

(i) corps constitué, (ii) association, (iii) propriété d'une seule personne; b) si l'organisme est constitué en société: (i) sous quel régime juridique est-il constitué, (ii) est-il constitué en vue de réaliser des bénéfices ou un gain pour ses membres ou ses actionnaires, (iii) quelle est l'adresse du principal bureau d'affaires, (iv) quels sont le nom et l'adresse de ses administrateurs et de ses directeurs, (v) et quel était le dernier grade (s'il en est) détenu par chacun d'eux dans les forces armées de Sa Majesté; c) si l'organisme est une société ou s'il est possédé par une seule personne, quels sont le nom et l'adresse et le dernier grade (s'il en est) détenu dans les forces armées de Sa Majesté par chacun des sociétaires ou par le propriétaire, selon le cas?

3. A-t-on passé une convention entre Sa Majesté la reine et l'organisme en vue d'assurer un service de cantine aux membres de l'armée canadienne d'un grade inférieur à celui de sergent et, dans le cas de l'affirmative, a) à quelle date a-t-on passé cette convention; b) combien de temps demeurera-t-elle en vigueur; c) une disposition prévoit-elle la résiliation hâtive de la convention par Sa Majesté la reine; d) un droit est-il réservé à la reine relativement à la réglementation des prix demandés dans ces cantines?

4. Les mess des sergents et (ou) des officiers à l'un ou l'autre des emplacements de l'armée canadienne où l'organisme fait des affaires sont-ils tenus d'acheter leurs approvisionnements de l'organisme, et le prix actuel de la bière, des eaux gazeuses, du café et des beignets qui est exigé à l'établissement de l'organisme au camp de Gagetown est-il plus élevé que le prix correspondant exigé aux mess des officiers et (ou) des sergents audit camp? Dans le cas de l'affirmative, pourquoi cet écart existe-t-il?

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

### COMMISSION SPÉCIALE SUR BERLIN— REPRÉSENTANTS DU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Paul Martin (Essex-Est):** Monsieur l'Orateur, vu l'absence du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, j'aimerais poser une question au premier ministre. Peut-il nous dire si le Canada est représenté au sein du comité spécial sur la politique alliée à propos de Berlin qui se réunit depuis quelques semaines à Washington?

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je vais considérer cette question comme préavis.

## LA DÉFENSE NATIONALE

### OGIVES NUCLÉAIRES—ENTRETIEN AVEC LES ÉTATS-UNIS

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Défense nationale. Les négociations dont le premier ministre a parlé le 4 juillet 1960 sont-elles terminées? Elles visaient à permettre l'entreposage, sous la surveillance conjointe du Canada et des États-Unis, aux bases de Goose-Bay et de Harmon, d'ogives nucléaires qui seraient à la disposition de l'aviation américaine.

[M. Macdonald (Rosedale).]

**L'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale):** Non, monsieur l'Orateur.

### RÉUNION DU COMITÉ CANADO-AMÉRICAIN DE DÉFENSE CONJOINTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Défense nationale. Le ministre pourrait-il nous dire quand a eu lieu la dernière réunion du comité ministériel canado-américain de la défense conjointe?

**L'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je vais vérifier pour savoir la date; je ne m'en souviens pas.

**L'hon. M. Hellyer:** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il dire s'il a l'intention de convoquer une nouvelle réunion prochainement?

**M. l'Orateur:** Cette question peut difficilement être considérée comme complémentaire.

**L'hon. M. Hellyer:** C'est important.

## LE NATIONAL-CANADIEN

### RELÈVEMENT DE LA PENSION VERSÉE AUX VEUVES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. S. H. Rideout (Westmorland):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports. Le gouvernement a-t-il pris récemment, aux termes de la loi sur le fonds de prévoyance, des mesures en vue d'augmenter les pensions des veuves? Dans le cas de l'affirmative, le ministre nous dirait-il en vertu de quelles dispositions ces mesures ont été prises...

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Il n'y a pas de doute que cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

## LE MINISTÈRE DES POSTES

### A PROPOS D'UNE AUGMENTATION DE TRAITEMENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Lucien Lamoureux (Stormont):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Postes. Vu la menace imminente de ralentissement du service par les postiers, le ministère des Postes se dépêchera-t-il à accorder à ces employés les augmentations de traitement qui se font attendre depuis longtemps.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! On exprime clairement une opinion dans cette question.